



## Gemeindeverwaltungen

<b>Buchs</b>	www.buchs-sg.ch	081 755 75 00
<b>Gams</b>	www.gams.ch	081 750 30 40
<b>Grabs</b>	www.grabs.ch	081 750 35 00
<b>Frümsen-Sennwald</b>	www.sennwald.ch	081 750 40 10
(Sennwald, Frümsen, Haag, Salez, Sax)		
<b>Sevelen</b>	www.sevelen.ch	081 750 11 20
<b>Wartau-Azmoos</b>	www.wartau.ch	081 750 20 50
(Azmoos, Trübbach, Weite, Oberschan, Fontnas, Gretschins)		

### **Einwohneramt:**

An- und Abmeldung innert 8 Tagen; Aufenthaltsbewilligung, Verlängerung Ausländerausweis, Anmeldung Besuch

### **AHV-Zweigstelle:**

Auskünfte über Voraussetzungen, Leistungen, Verfahren bei der Alters- und Hinterlassenenversicherung, Invalidenversicherung, Prämienverbilligung Krankenkasse

### **Zivilstandsamt Buchs:**

zuständig für Buchs, Sevelen und Wartau

### **Zivilstandsamt Grabs:**

zuständig für Grabs, Gams und Sennwald

### **Weitere Abteilungen im Rathaus:**

Steueramt, Sozialamt, Vormundschaftsamt, Betreibungsamt und Gemeinderatskanzlei

<b>Umfassende Infos zur schweiz. Verwaltung</b>	www.ch.ch
<b>Mieterschlichtungsstelle</b>	081 755 75 77
<b>Unentgeltliche Rechtsberatung</b>	fragen Sie bei Ihrer Gemeinderatskanzlei
<b>Amtliches Publikationsorgan</b>	Werdenberger&Obertoggenburger

## Bildung / Berufsberatung

<b>Schulgemeinde</b>	› Telefonbuch „Schulsekretariat“
Anmeldung und Beratung bei Eintritt der Kinder in den Kindergarten, Primarschule und Oberstufe	
<b>Berufs- und Laufbahnberatung Werdenberg</b>	081 750 56 20
mit Berufsinformationszentrum BIZ	

## Arbeit / Arbeitsvermittlung RAV

<b>Reg. Arbeitsvermittlungszentrum, Sargans</b>	081 720 08 68
Unterstützung bei Stellensuche, Beratungsgespräche, Abklärung von Arbeitslosenleistung in der Arbeitslosenkasse	
<b>Arbeitsstellen</b>	› Telefonbuch „Temporärbüro/Dauerstellen“

## Sozialdienste / Jugend / Alter / Invalidität

<b>Soziale Dienste Werdenberg</b>	081 750 08 40
Sucht- und Sozialberatung	
<b>Mintegra</b>	081 756 51 47
Sozialdienst für Fremdsprachige	
<b>Mütter- und Väterberatung Werdenberg</b>	081 771 40 44
Säuglings- und Kinderberatung, Spielgruppen	
<b>Tages-Familien-Verein Werdenberg</b>	081 756 43 35
<b>Kinder- und Jugendhilfe, Sargans</b>	081 723 62 02
Beratung für Familien, Eltern, Kinder und Jugendliche	
<b>Kompetenzzentrum Jugend</b>	081 756 11 15
<b>Pro Senectute, für ältere Menschen</b>	081 756 41 59
<b>Pro Infirmis, Sargans</b>	081 723 55 45
für Menschen mit Behinderung	

## Gesundheit / Arzt / Zahnarzt

Die Anmeldung bei der Krankenkasse ist erforderlich. Auskünfte über Versicherungsbedingungen, Leistungen, Preise (www.comparis.ch) erhalten Sie bei den Krankenversicherern.

<b>Arzt</b>	› Telefonbuch „Aerzte“
<b>Zahnarzt</b>	› Telefonbuch „Zahnarzt“
<b>Kantonales Spital Grabs</b>	081 772 51 11
<b>Ostschweizer Kinderspital St.Gallen</b>	071 243 71 11
<b>Fachst. für Sozialpsychiatrie / Psychotherapie, Sargans</b>	081 725 50 20
<b>Klinik St.Pirminsberg für Psychiatrie, Psychotherapie und Suchtbehandlung, Pfäfers</b>	081 303 60 60

## Kirchen / Religionen

<b>Evang./Röm.-kath.</b>	› Telefonbuch „Pfarramt“
<b>Andere Religionen</b>	› siehe Wissenswertes (Rückseite)

## Kompetenzzentrum für Integration

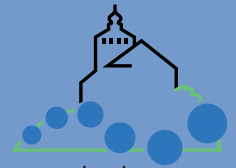
<b>Mintegra – Kompetenzzentrum für Integration</b>	081 756 51 47
Informationen über Kulturvermittler, Deutschkursanbieter, Ausländervereine und interkulturelle Projekte	

## SOS – Notrufe

<b>Polizei</b>	<b>117</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>118</b>
<b>Sanität</b>	<b>144</b>	<b>Vergiftungen</b>	<b>145</b>
<b>Dargebotene Hand</b>	<b>143</b>	<b>Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche</b>	<b>147</b>
<b>REGA</b>	<b>1414</b>		
<b>Auskunft</b>	<b>111</b>	<b>Internationale Vermittlung</b>	<b>1141</b>



# Migrationsführer



region werdenberg

## Wissenswertes

Der Migrationsführer mit zusätzlich kulturspezifischen Adressen über Vereine, Kulturvermittler, Kurse/Schule für Heimatliche Sprache und Kultur HSK, Missionen, Generalkonsulat ...

ist erhältlich in folgenden Sprachen:

Albanisch, Bosnisch, Englisch, Italienisch, Kroatisch, Portugiesisch, Serbisch, Spanisch, Tamilisch, Türkisch

## **Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner**

Es freut uns, Ihnen diesen Migrationsführer überreichen zu dürfen. Darin finden Sie die Adressen und Telefonnummern aller wichtigen Institutionen und Behörden in der Region Werdenberg. Wir hoffen, Ihnen damit den Zugang zum öffentlichen Leben in unserer Gemeinde/Region zu erleichtern.

Nutzen Sie das vielfältige Informations- und Kulturangebot und werden Sie Teil unserer lebendigen Gesellschaft. Sie sind herzlich willkommen.

Die Gemeinden der Region Werdenberg

## **Willkommen im Werdenberg**

**Deutsch**



### **Herausgeber:**

Mintegra – Kompetenzzentrum für Integration  
Bahnhof • 9471 Buchs SG • Tel. 081 756 51 47  
mintegra.buchs@bluewin.ch • www.werdenberg.ch

### **Layout und Gestaltung:**

Spidergrafx GmbH • 9470 Buchs • www.spidergrafx.net